

szombaton délelőtt

Egyes szám ára

10

fillér

ZEMPLEN

POLITIKAI LAP

Szerkesztőség és kiadó-
hivatal: Vármegyeháza
Telefon: 109.

Egyes szám ára

10

fillér

1938. október 11.

Három évvel ezelőt tért vissza
húsz évi elszakítás után Sátoralja-
ujhely városnak Ronyván tuli része.

Délben 12 órakor harangzugás
és sokezer főnyi közönség öröm
ujjongása közben vonult be a
sátoraljaújhelyi határbiztosító szá-
zad az ujhelyi kisállomásra, miután
a Ronyva hidon a csehszlovák
határsorompót eltávolították.

A sok ezer főnyi közönség
összelelkezve az odaáti magya-
rokkal lelkesen éltette Magyar-
országot a baráti nagyhatalmakkal
együtt. A cseh feliratokat hama-
rosan leverték és ezzel meg is
szűnt a kisállomás „csehszlovák
jellege”.

A sátoraljaújhelyi kisállomás a
magyar revízió első állomása lett.

A város képviselőtestülete ün-
nepi közgyűlést tartott, melyen
többek között elhatározták, hogy
a Wekerle teret Mussolini térnek
keresztelik át. A város akkori
összetételű képviselőtestülete nem
tartotta szükségesnek azt, hogy a
nagy német birodalom vezetőjének
nevét is megörökítse. Reméljük,
hogy a megújított képviselő-
testület a harmadik évforduló
alkalmával pótolni fogja ezt a
mulasztást.

Három évvel ezelőtt lett ismét
egész város a csonka Ujhely.

Bizonyos elemek, már akkor is
rémhíreket suttogtak. Azóta min-
den másképpen történt, mint ahogy
akkor suttogták. Ez is tanulságul
szolgálhat.

Új tanári kar Patakon

A földmivelésügyi miniszter Far-
kas Elemért, a sárospataki téli
gazdasági iskola igazgatóját Deb-
recenbe helyezte át, ahol közép-
fokú gazdasági tanintézet igaz-
gatója lett. Csorda József tanárt
Erdélybe neveztek ki igazgatónak,
Német Jenő tanárt pedig a minisz-
tériumba rendelték be.

A sárospataki téli gazdasági
iskola új igazgatója Sebeők István
nyiregyházi m. kir. gazdasági
tanár lett. Ezenkívül a miniszter
Nagybégányi Dezső és Czinczky
László tanárokat helyezte az
iskolához.

A KIE az Országzászlónál

Vasárnap tartotta meg a sátor-
aljaújhelyi református Keresztény
Ifjúsági Egyesület Sátoraljaújhely-
ben ezévi konferenciáját, melyen
80 ref. egyházközségnek mintegy
200 kiküldöttje vett részt. Dr.
Nagy Sándor Béla ujhelyi ref.
lelképásztor nyitotta meg a kon-
ferenciát.

Délután az Országzászlónál tar-
tottak ünnepséget. Kovács Bálint
budapesti KIE vezető és Balla
Péter zenetanár beszéltek itt.

Este a templomban folytatták a
konferenciát.

3.100 pengő az ujhelyi Vörös Kereszt gyűjtés eredménye

A Magyar Vörös Kereszt Egylet
október 4 és 5-iki gyűjtőnapjain
Sátoraljaújhely megyei városban
elhelyezett urnáknál pénzdományokból befolyt összesen 3.108 P
76 fillér, amelyhez még hozzá-
számítandó lesz a gyűjtőiek fel-
használásával megejtett gyűjtés
eredménye.

A fiókegylet elnöksége a mult
esztendő eredményével szemben

elért hatalmas sikerért hálás kö-
szönetét fejezi ki ez uton is vá-
rosunk hazafiasan érző lakossá-
gának és a gyűjtésben részt vett
hölgyeknek fáradhatatlan, szociális
érzésektől áthatott munkásságáért.

A fiókegyleti elnökség e helyütt
mond köszönetet az Evangélikus
Nőegylet vezetőségének is az el-
juttatott 10 P adományért.

Zempléniak a „Nemzetvédelmi Kereszt”-esek sorában

Magyarország Kormányzója 1941.
október 1. napján kelt legfelsőbb
elhatározásával többek között a
következő zempléni vármegyei, illetve
zempléni származású polgári sze-
mélyeknek a Nemzetvédelmi Ke-
resztet adományozta. (Zárjelben a
születési év és hely).

Dr. Ablonczy Endre vármegyei
aljegyző (1909. Tiszakarád).

Antalóczy József állami tanító
(1898. Ung. ár).

Balogh Károly textilkereskedő
(1906. Erdőbénye).

Barnabás Dezső kántor (1899.
Kistárkány).

Barthos Tivadar ny. államtitkár
(1871. Sátoraljaújhely).

Batta Bálint sátoraljaújhelyvidéki
körjegyző (1881. Alsóminihályi).

Bánhid Elek sátoraljaújhelyi
állami iskolai igazgató (1899.
Eperjes).

Becske Zoltán vállalkozó, igaz-
gató (1894. Sátoraljaújhely).

Biró Dániel községi irodatiszt
(1893. Erdőbénye).

Brozorád Kornél sárospataki
községi bíró (1896. Sárospatak).

Budai Béla postaforgalmi díjnok
(1909. Csörgő).

Horváth Elek sátoraljaújhelyi ny.
urad. tisztartó (1880. Keszthely).

Jakab János vendéglős (1894.
Alsóminihályi).

Dr. Jeney Andor Hangya tiszt-
viselő (1887. Legyesbénye).

Kóródy Katona János volt or-
szággyűlési képviselő, a bodrog-
szerdahelyi műmalom bérlője
(1890. Nagybánya).

Vitéz Lábos Lajos detektív
(1895. Sátoraljaújhely).

Matirkó Miklós mérnök (1899.
Sátoraljaújhely).

Palcsó László ref. lelképásztor
(1899. Sárospatak).

Potoczky Dezső Máv. iroda-
segédtiszt (1903. Szerencs).

Pribus György rk. plébános
(1907. Bodrogszerdahely).

Pribus László községi tanító
(1909. Bodrogszerdahely).

Sajgó Mátyás kovács (1910.
Erdőhorvát).

Sátori Jenő m. kir. állampénztári
tiszt (1910. Sárospatak).

Szépkuhy Ede ny. főjegyző
(1874. Királyhelme).

Szegetta József gazdatiszt (1897.
Sátoraljaújhely).

Tóth József nagykovács segéd-
jegyző (1909. Alsóminihályi).

Változások a Risvasut új őszi menetrendjében

A Nyiregyháza-vidéki Kisvasutak
és Bodrogszerdahelyi Gazdasági Vasut
Egyesített Üzemzetésége október
6-tól kezdve a Sátoraljaújhely—
Perbenyik átrakó állomások között
közlekedő 301. és 302. számú
közvetlen gyorsautóbusz jára-
tok közlekedtetését kellő igénybe-
vétel hiánya miatt beszünteti.
Ugyancsak megszűnik az 521. sz.
motoros helyijárat is.

Az Elágazás—perbenyiki vonal-
rész utasforgalmának lebonyolítá-
sára a 311. és 314. sz. vonatok,
amelyek eddig csupán Elágazás—
Perbenyik viszonylatban közleked-
tek, megváltozott menetrenddel
közvetlen vonatként fognak közle-
kedni Sátoraljaújhely és Perbenyik
állomások között.

A 311. számú vonat 7.56 kor
indul Sátoraljaújhelyről, Sárospatak
Máv-ról indul 8.27-kor,
Sárospatak átrakóról 8.31-kor,

Elágazáson csatlakozást kap a
Nyiregyháza Máv-ról 7.30 kor
induló gyorsautóbusztól, innen
indul 8.50 kor és Perbenyikre
érkezik 10.57 kor.

A 314. számú vonat 7.16-kor
indul Perbenyikről és közvetlen
vonatként közlekedik Sátoralja-
újhelyig. E vonat Sárospatak á-
trakóra érkezik 9.39 kor, Sárospatak
Máv-ról indul 9.45-kor és
Sátoraljaújhely Főutcára érkezik
10.20-kor.

Uj vonatként fog közlekedni az
501. sz. helyi viszonylatu gyors-
autóbusz, amely Sátoraljaújhely
Főutcaról indul 10.26-kor és Sárospatak
Máv-ra érkezik 10.46-kor.
Az 504. számú gyorsautóbusz
16.42-kor indul Sárospatak Máv-
ról és Sátoraljaújhely Főutcarára
érkezik 16.59 kor. A Sátoralja-
újhelyről 17.10-kor induló helyi-
gyorsautóbusz járat továbbra is

közlekedni fog. Ugyisintén válto-
zatlanul közlekedik a Sárospatak-
ról 18.16-kor induló 528. számú
vonat is Sátoraljaújhelyig, míg az
522. sz. motorosvonat 10 perccel
korábban, vagyis 7.58-kor indul
Sárospatakról és Sátoraljaújhelyre
érkezik 8.35 kor.

A Sátoraljaújhelyből 7.05-kor
induló 107. sz. vonat folyó hó 6-tól
Sátoraljaújhely—Elágazás között
gyorsmotorvonatként közlekedik s
így e gyorsmotorvonaton fenti vi-
szonylatban is gyorsmotorvonatu
pótdíjat kell fizetni.

E gyorsmotorvonat folyó hó 6-tól
csak Köveshegy és Károlyfalva
megállóhelyeken áll meg feltétele-
sen, a többi megállóhelyeken nem.

Ahol Kossuth Lajos elemista volt

A tállyai evangélikusok ujja-
épített iskoláját *Marcsek* János
esperes avató beszéde nyitotta meg.

Az ünnepi közgyűlést *Gerhardt*
Béla egyházfelügyelő nyitotta meg.
Zémann Zoltán tállyai lelkész
ismértette a 150 éves iskola törté-
netét, melynek annak idején
Kossuth Lajos is tanulója volt.

Az ünnepségen részt vett *Tórs*
Tibor, a képviselőház alelnöke is,
aki nagy beszédet tartott.

— Ugy formálódik a jövőnk —
mondotta — és olyan lesz a nem-
zet arculata, amilyen lelki fel-
szereltséggel lépnek ki az iskolák
kapuján a tanulócseregek.

Október 6 Imregén

Vasárnap délelőtt rendezték meg
az imregi minoriták a kolostoruk-
ban nyugvó P. Sulyánszky Eusztach
minorita atyának, a 13. aradi vér-
tanu gyóntatójának sírjánál a min-
den évben megrendezendő ünnep-
séget.

Vitéz *Lehoczky* Lajos járási fő-
szolgabíró vezetésével a járás
közönsége és a sátoraljaújhelyi
kegyesrendi gimnázium küldött-
sége is részt vett a megható
emlékezésen.

Szentandrassy László körjegyző
és *Szabó* I. Gábor minorita atya,
rendfőnök rendezték meg a meg-
ragadó hazafias ünnepséget.

Jelentkezés október 14-ig

A vármegye alispánja felhívja
mindazokat, akik a februári nép-
számlálás óta költöztek be Ma-
gyarország területére (a Délvidéket
nem számítva), vagy pedig a nép-
számlálásból bármilyen okból ki-
maradtak, hogy legkésőbb október
14-ig feltétlenül jelentkezzenek
Sátoraljaújhely város polgármes-
terénél, illetve a községi, vagy
körjegyzőknél.

Dr. Chudovszky Móric

Az egész vármegyében mély részvétet keltett az a gyászír, hogy dr. Chudovszky Móric m. kir. udvari tanácsos, a sátoraljaujhelyi Erzsébet vm. kórház nyug. igazgatója és volt főorvosa pénteken Balatonfüreden hosszú szenvedés után 74 éves korában elhunyt.

Dr. Chudovszky Móric 1905-ben lett az új sátoraljaujhelyi vármegyei kórház igazgató-sebészorvosa melynek 30 éves igazgatói szolgálata alatt országos hírnevet szerzett. Kiváló és odaadó munkássága elismerésül 1912-ben az udvari tanácsosi méltóságot nyerte el. Nagy érdemeket szerzett a világháború alatt is. 1934 évben vonult nyugalmába. Mint a törvényhatósági bizottság és a városi képviselőtestület tagja, valamint róm. kat. egyházközségi tanácsstag, azonban ezután is fáradhatatlan tevékenységet fejtett ki.

Szívuját ment gyógyítani Balatonfüredre, ahol Szent Istvánkor szélhűtés érte. Néhány nappal ezelőtt tüdőgyulladás támadta meg legyengült szervezetét.

Holttestét hazaszállítják és a sátoraljaujhelyi köztemetőben lévő családi sírboltban helyezik örök nyugalomra.

— Mégis meglesz a borbély vasárnap. Dr. Váró Indár polgármester az ujhelyi borbély- és fodrász iparosokkal folytatott tárgyalás eredményeképpen elrendelte, hogy az ujhelyi fodrászüzletek teljes vasárnapi munkaszünetet tartanak és a jövőben hétfőn reggel a szokásos időben nyissanak. A véghatározat jogerőre emelkedésével lép hatályba.

Leleplezték a feketeors rejtélyét

Az ujhelyi rendőrség detektívjei Weisz Áron sátoraljaujhelyi Árpád utca 46 szám alatti fűszerkereskedőnél meglepetésszerűen lefoglaltak egy ládát, amely Munkácsról érkezett. Weisz Áron ijedtében nem tudott mást felhozni védekezésül, mint azt, hogy ő nem nem rendelt semmit és nem tudja, hogy került a láda hozzá.

Az ujhelyi rendőrség rajtaütésének eredményeképpen Munkácson leleplezték az árulerejtő szervezet központját, természetesen szintén egy zsidó céget. A házkutatás során itt nem kevesebb, mint 3 és fél mázsa fekete borsot találtak egytömögben felhalmozva.

Ezért fogyott hát ki az egész Felvidéken az utóbbi hetekben a bors.

Spekulálni akartak vele, de borsos lesz az ára.

A Városi Mozgó műsora

Október 11, 12 és 13 án, szombaton, vasárnap és hétfőn Lesz, ami lesz szenzációs magyar vígjátékot mutatja be a mozi.

Kedden, szerdán és csütörtökön, október 14, 15 és 16-án A fehér zsejk izgalmas szerelmi történetet mutatják be.

Szombaton, vasárnap, hétfőn és kedden, október 18, 19, 20 és 21-én a szezon legmulatságosabb magyar vígjátékát a Csákó és kalap c. filmvígjátékot.

Üzenet a magyar anyákhoz!

A Mansz felhívása a londoni hazugságokat terjesztő hazaárulók elleni védekezésről

A Magyar Asszonyok Nemzeti Szövetségének a magyar anyákhoz intézett felhívásában olvassuk többek között a következő megszívlelendő jözan sorokat.

Vannak közöttünk olyanok, akiknek érdeke, hogy megbomoljon a magyar egység, ami összetartja a keresztény családokat, a magyar nemzetet, akiknek érdeke, hogy újra gyengék legyünk.

Ezek az emberek a rémhírterjesztők, a suttogva beszélők, akik bár magyar nyelven szólnak hozzátok, nem testvéreitek, hanem ellenségeitek. Szép szavak, látszólag jóakaratu beszédjük mögött mindig megtaláljátok a bomlasztó szándékot.

Rémhírterjesztéssel a ti türelmeteket, kitartó, jövőbe bízó hiteket akarják tönkre tenni. Világos, becsületes gondolkozásokat akarják elsőtéltetni. Ijedtséget akarnak okozni, mert tudják, hogy a megijedt emberek gyengék. Aljas rágal-makkal, gyűlölet szításával meg akarják bontani azt a barátságot, amely minket Németországhoz fűz, ahhoz a Németországhoz, amely vért ontja a kereszténységért.

Vérét ontja a magyar jövőért is, amikor honvédekkel együtt küzd az Istent, a családot, a hazát gyalázó, milliónyi ártatlant halomra gyilkoló bolsevizmus, a zsidó nemzetköziség ellen. Gyűlöletet szit azzal a Németországgal szemben, amelynek a baráti olasz nemzettel együtt köszönhetjük, hogy a trianoni igazságtalan ítélettel tőlünk elszakított, üldözött véreinket újra keblünkre ölelhetjük.

Magyar anyák! Ne engedjétek, hogy a sötét, egységbontó propaganda megfertőzze családokat, ne higgyetek a suttogva közeledő rémhír- és gyűlöletterjesztőknek, ne higgyetek azoknak, akik meg

akarják bontani a magyar-német fegyverbarátságot.

Ha azt halljátok suttogani, hogy a mi buzánkat, a mi, kenyerünket német és olasz katonák eszik meg és ezért van inség, ne higgyétek! Mert igaz, hogy magyar kenyeret is esznek, de viszont *ők azok, akik a pusztulástól mentenek meg minket, gyermekeinket, jövőnket.* Ezért áldozatot kell hoznunk nekünk is.

A mostani buza- és kenyérinséget nem az okozza, hogy mi is segítjük élelemmel és egyéb nélkülözhetetlennel a vitéz német hadsereget, hanem az elemi csapások, az árvíz, a sok eső, a hideg és az, hogy sok ember elveszti a fejét, fél a jövőtől és összevására sok felesleget, tartalékot és ezzel elveszi a többiek elől a napi kenyéradagot.

Ezzel és ehhez hasonló aljas hazugságokkal akarják gyöngíteni az orosz harctéren életünkért harcoló hős fiaink kitartását.

Londonból kapják az ilyen hazugságokat terjesztő hazaárulók az utasításokat és minden ilyen hírterjesztő egy-egy láncszeme az ellenséges propagandának.

Magyar anyák! Emeljétek fei büszkén fejeiteket, nézzétek a dolgokat józanul és ha magyar egységet bontó szándékkal közelednek hozzátok, forduljatok el az ilyenektől megvetéssel. És erős akarattal, bátor szívvel védjétek meg a magyar tűzhelyeket, mint tették elődeitek a dicsőséges magyar multban.

Ivarérett törzskönyvezett angora fajnyulak eladók

Sátoraljaujhely, Kossuth Lajos utca 30. szám alatt.

A tribün rossz példát mutat

Máv-Sac—Nyekise 3:1 (1:1)

Az elmúlt vasárnap a Máv-Sac nagy főlénye ellenére is nehezen győzte le a nyiregyházi KISE csapatát és ezzel megerősítette harmadik helyét a bajnokságban. Már a negyedik percben gólt ért el az ujhelyi csapat. A további állandó támadásokat azonban nem kíséri szerencse, sőt az ostrom ellenére is Nyiregyháza egyenlít ki.

Ekkor a Máv Sac közönsége, különösen a tribünről szidalmazni kezdte a játékosokat, akiknek egy-egy sikertelen akcióját szidalmazó, durva jelzőkkel kísérték. Közismert közbekiabálók valósággal kisajátították maguknak a pályát „hang-

adással”, amivel idegessé tették a játékosokat és a közönség fegyelmesebb részét is zavarták. A szünetben tovább folyt a játékosok zavarása és a kocsakértők még a Máv-Sac edzőjének irányításába is belekotnyeleskedtek.

Sürgősen rendet kell teremteni a fegyelmesezlen nézőfronton, főleg a tribünön! Az öltözőből pedig ki kell tiltani a zavaró elemeket.

A Máv-Sac végig nagy főlényben volt, de az indokolatlan sértegetésektől elkecseregett játékosok csapkodása megakadályozta a nagyobb arányú győzelmet.

A Nemzeti Bajnokság III. osztály Felvidéki csoportjának tabellája a következő:

1. Ungvári AC	6	5	—	1	36:6	10
2. Kassai Vasutas	6	5	—	1	15:7	10
3. MÁV-SAC	6	4	1	1	16:10	9
4. Aknaszlatinai BTE	6	3	1	2	27:14	7
5. Nagyszőlősi SE	6	3	1	2	10:8	7
6. Nyiregyházi VSC	6	3	1	2	18:21	7
7. Nyiregyházi Kise	6	3	—	3	12:10	6
8. Királyházi MÁV	6	3	—	3	10:12	6
9. Nagykárolyi AC	6	2	—	4	10:17	4
10. Munkácsi LSE	6	2	—	4	10:23	4
11. Beregszászi FTC	6	1	—	5	6:23	2
12. Várpalánki Turul	6	—	—	6	8:27	—

A zsólyomkai villák rémei

Villámnyomozás

Kedre virradó éjjel Ujhelyben betörők garázdálkodtak a zsólyomkai nyári lakokban. Az éjszaka folyamán betörték dr. Csizy Béla, dr. Buza Béla ügyvédek, dr. Tóth Alajos tisztii főügyész, Schmidt Lajos ny. városi rendőrkapitány és dr. Andrejkovics Ödön ny. budapesti postaigazgató villáiba, ahonnan ruhaneműket és mindentféle berendezési tárgyakat vittek el kb. 800 P értékben.

Az ujhelyi rendőrség 24 óra alatt lefűlle a betörőket. A villámnyomozás során 5 tagu betörőbanda került kézre, melynek tagjai Kotka József, Juhász János, (a tavalyi álarcos Kazinczy-utcai betörő), Kolyvek Gyula, Lipcsei László és Csákó Mihály közismert ujhelyi munkakerülők voltak, legtöbbjük régi ismerőse a rendőrségnek. Kiderült, hogy a betörők orgazdái özv. Illés Vilmosné ujhelyi és Kaszád János sárospataki lakosok voltak, akiket szintén őrizetbe vettek. A tetteseken kívül az ellopott tárgyakat is megkerítette a bravuros nyomozó ujhelyi rendőrség.

Nem jó pénztár a szalmazsák

Gergelyi Ferencné sátoraljaujhelyi lakos megtakarított pénzét, mely főleg ezüst 5 pengősből állott, az ágyban tartotta a szalmazsákban. Egy idő múlva azonban észrevette, hogy a pénz rejtélyesen fogy. Összesen 270 pengő tűnt el rövid idő alatt. Feljelentést tett és az ujhelyi rendőrség hamarosan ki is nyomozta a tettest, megállapítván azt, hogy házi szarka dézsmálta meg a szalmazsák kincsét. Minthogy családhoz tartozó egyénről volt szó, a károsult visszavonta a feljelentését, de bizonyára nem fogja a jövőben Wertheim szekrénynek használni a szalmazsákot.

Titokzatos szurkálás Sárospatakon

Vasárnap éjszaka a Princ-féle vendéglő előtt ismeretlen tettes leszúrta Sárosi András sárospataki lakost, akit súlyos állapotban szállítottak az ujhelyi Erzsébet kórházba. A sárospataki csendőrség Hutka József személyében elfogta az orviamadót. A nyomozás folyik.

MEGHÍVÓ.

A Zemplén Vármegyei Közjóléti Szövetkezet

alakuló közgyűlését

1941. évi október hó 15-én (szerdán) délután 4 órakor tartja a vármegye székházának alispáni kistermében, melyre a már belépett tagokat ezennel tisztelettel meghívom.

Tárgysorozat:

1. Elnöki megnyitó.
2. Alapszabály felolvasása és megmagyarázása.
3. Megalakulásról szóló döntés, illetőleg a szövetkezet megalakításának kimondása.
4. Tisztikar megválasztása.
5. Az alapító részére a felmentvény megadása.
6. Elnöki zárszó.

Bornemisza Miklós s. k. alispán, mint alapító.

HIREK

Emlékezzünk

1915. október 15

Kezdeményező cselekvéssel és önfeláldozó kötelességteljesítéssel párosult személyes vitészségével rövid idő alatt a bronz, a kis ezüst és a nagy ezüst vitészségi éremre tette magát érdemessé Szabó Lajos, volt brassói 34. közös tábori ágyuzezredbeli tartalékos hadapród. A májusban megindult támadó hadjárat folyamán, mint az ezred 5-ik útegének felderítőtisztje, mindig kitűnt világos és nagyon értékes jelentéseivel. Mindig a legkiemelkedőbb s így a legéletveszélyesebb kilátópontokon választotta figyelőhelyét, hogy jól lásson s több alkalommal foglyokat is ejtett. E napon is messze az előretolt figyelőhelyre lépett, hogy az ellenséges úteget, amely Tarnapol környékén az erdőktől megszállva tartott Cebrow községet és a saját állást igen hatásos tűz alatt tartotta, felderítse. Bár első napon feladatát az oroszok ébersége miatt megoldani nem tudta, kitartott másnapig és ekkor útege hatásos tűzét megfigyelésével oly eredményesen vezette, hogy az orosz úteg hamarosan elhagytát s másnap tüzelőállásából elvonult.

Az októberi ősz

fényeiben csillogó ujhelyi hegyek, a legszebb magyar tájak képeit ajándékozták nekünk az elmúlt napokban. A fénynek, a színnek és a ragyogásnak ez a zuhataga filmkockákba felsorakozva megmutatta, hogy a város környéke különlegesen szép ősz idején. Az egykori híres nagybányai festőiskola mesterei, ha ide telepedtek volna az oláh megszállás elől, itt megtalálták volna Nagybányát.

Miért van az, hogy az ősz olyan közel tud férközni az emberi élet idegközpontjaihoz? Miért van az, hogy egyes művészek egyéni alkotásuk feladatává választják s teremő lángelméjük csak belőle táplálkozik? Paál László és Mednyánszky vásznain legtöbbször csak az őszi tájjal találkozunk. A felvidéki tájak tölgy erdeinek rőt aranybarna fénye, haldokló csendje és hullott levelei illata az anyagcsere, az örök körforgás tételes igazságait hirdetik. Krudy Gyula és Komáromi János írásait átszövi egy melázó, ősz-idei hangulat. Összel áll elő a vörös postakocsi, hogy elvigye álomországba Szindbadot, Lujzát pedig régi kedveseihez. És a többiek: lóháton utazó földesurak, diákok, kóbor katonák, vásárookra járó szekerek, mind-mind felkerekednek s őszi verőfényben vagy az égen magasan járó őszi hold fényében utaznak végcéljaik felé. És a zene is. Hány örökbecsű alkotásban cseng benne az aranyló vagy a köddöt termelő ősz hangja, muzsikája. Grieg és Newin dalai között nem is találunk olyat, amelyből a tavasz hangulata csilingelne.

Ősz van. A Zsolyomkára beszőkött az ősz s előáll a vörös postakocsi. Utasok szállanak majd ebbe is, hogy elinduljanak régi terveik, céljaik felé... (J. z.)

Töltőtollak szakszerű javítása
SZENTESY írógép vállalatnál
Molnár István-utca 15. Sátoraljaujhely.

— **Kinevezés.** A m. kir. földmívelésügyi miniszter Husz Dezső tarcali m. kir. szőlészeti és borászati gyakornokot m. kir. gazdasági helyettes tanárrá kinevezte.

— **Uj járási gazdasági felügyelő.** A földmívelésügyi miniszter vitéz Lőrinczy Béla m. kir. gazdasági felügyelőt bizta meg a szerencsi járási gazdasági felügyelői teendőik ellátásával.

— **Kinevezések a sátoraljaujhelyi ref. egyházközségben.** Dobos Sándor ref. esperes a Gercselybe megválasztott Kájel Béla sátoraljaujhelyi segédlelkész helyébe László Béla ladamóci ref. segédlelkészt, a második lelkészi állásra pedig Rózsai Tivadar volt sárospataki vallastanárt nevezte ki a sátoraljaujhelyi ref. egyházközséghez.

— **Az ujhelyi kisállomás felszabadulásának filmjét** ma, vasárnap és hétfőn újból lepergetik a moziban.

— **Uj községi tanító.** A nagytárkányi községi iskolaszék Tárczy Béla zétényi róm. kat. kántortanítót, Tárczy László sátoraljaujhelyi ny. Máv műszaki tisztviselő fiát községi iskolai tanítójává megválasztotta.

— **Lelkészeiiktatás.** Vasárnap iktatták be Gercselyben az ujonnan megválasztott Kájel Béla volt sátoraljaujhelyi ref. segédlelkészt. Az ünnepélyes beiktatáson a járási főszolgabíró is részt vett nagy közönség élén.

— **Kb. és kisgyűlés.** A közgazgatási bizottsági ülést és a törvényhatósági kisgyűlést október 13 án, hétfőn délelőtti 10 és 11 órai kezdettel tartják meg.

— **Díjnyertes ujhelyi nótacénekes.** Héjj Andor, a diósgyőri vasgár alkalmazottja, Héjj Bélának a „Zemplén“-nyomda nyug. üzemvezetőjének fia a Diósgyőrben október 4 én megrendezett nagy magyar nótaversenyen az 1. díjas aranykoszorút nyerte el.

— **A városi Közélelmezési hivatal felhívása.** Akik még nem töltötték ki a közlelmezési bejelentő lapot, azt haladéktalanul töltsék ki és adják be a Sátoraljaujhelyi városi közlelmezési hivatalba, mert ellenkező esetben november 16-tól a cukorjegyüket nem kaphatják meg.

— **Megszökött egy ujhelyi női szabó.** Lichtner Lajos sátoraljaujhelyi (Molnár I.-u. 10.) női szabómester átalakítás végett különböző ruhaneműeket és kabátokat vett át. A ruhaneműeket eladta, a pénzzel pedig eltűnt Ujhelyből. A károsultak saját érdekükben jelentkezzenek a rendőrségen.

— **A Máv-Sac nagy napja.** Holnap, vasárnap a Máv-Sac első csapata Kassán játszik bajnoki mérkőzést a Kassai Vasutas csapatával, mely a bajnokság legerősebb csapata. A Máv-Sac döntelene is nagy eredmény volna. A Máv-Sac második csapata az ujhelyi sportpályán játszik erős mérkőzést a kassai levették jó csapatával délután fél 4 órai kezdettel. Ez is bajnoki mérkőzés. Érdekesnek és izgalmasnak ígérkezik.

— **Eckhardt nyilatkozik a Drótkéfében.** Timosenkó a világ legkönnyebb hadianyagával dolgozik, Benes, mint cseh köszőrűs kiköszőrűli a szovjetkardokon esett csorbát és még egy sereg pompás tréfával mulattat a népszerű Drótkéfe e heti száma.



**JOBB
KIVITELBEN**

150.-

?

Ugyan, ugyan — jobb öltöny hogyan lenne olcsóbb? Lehetetlen dolog ez. De a világítás terén ilyesmi bizony lehetséges! Sokkal jobb fényt adnak sokkal olcsóbban a nemesgáztöltésű Tungstram Krypton lámpák! Tudjuk: olyan csekély az áramfogyasztásuk, hogy saját árukat megtakarítják égés közben.



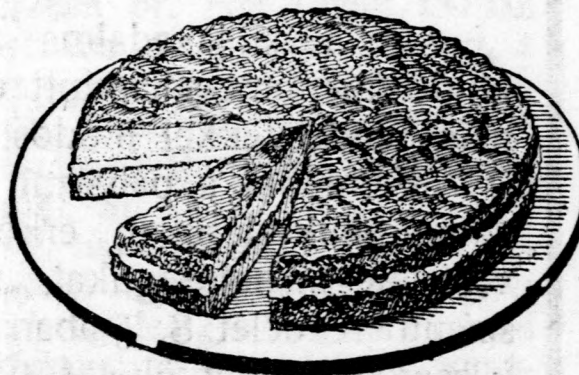
— **Nincs változás a Máv menetrendben.** Október 6-án lépett életbe a Máv téli menetrendje. Az új menetrend azonban ujhelyi és zempléni viszonylatban változást nem tartalmaz.

— **Cápa követi a hajót.** A tengerész-babona szerint ez veszedelmet jelent és az Aina nevű svéd hajón, amelyet hosszú uton kísér a tengeri szörny, egymásután történnek titokzatos bűnesetek. Erről ír izgalmasan érdekes könyvében: a „Cápa követi a hajót“ című, most megjelent Pengős Regényben Max Mauser. Egészen

más világba vezet az egyidejűleg forgalomba került Félpengős kötet: Barys Ilona „Sárgarigó penzió“ című regénye, amely csupa báj, csupa fény: egy kalandos, szerelmes nyárnak megvesztegetően szép története. A másik új Félpengős Regény: Charles Baldwin „Különös társalkodón“-je egészen eredeti uton járó detektívregény, amelyben a detektívbold lett társalkodón nemcsak a különös kastély rejtelmét, hanem saját szívének titkát is kibogozza. Október közepén jelenik meg a Pengős Regények sorában Reginald Campbelli „A dzsungel pokla“ című regénye

Darázscsipés túróval

1 tojás és 6 deka vajjal:



TÉSZTA: 6 deka vaj, 1 tojás, 10 deka cukor, 12 deka túró, 20 deka liszt, 1/2 csomag Dr. Ötker sütőpor, 1/2 citrom héja és leve.

RÁTÉT: 1 evőkanál cukor, 2 evőkanál méz, 1 evőkanál tej, 10 deka mandula hámozva, 1 csomag Dr. Ötker vanillincukor.

A vajat habosra keverjük, azután hozzáadjuk a cukrot, tojást és áttört túrot. A citrom reszelt héját, végén a sütőporral vegyített szitált lisztet.

A rátétet a cukrot mézzel és tejjel felmelegítjük, a hámozott és fele őrölt, fele durvavágott mandulát és vanillincukrot belekeverjük. Lehűtve, a tortaformában simára elosztott tésztára kenjük.

Sütési ideje: kb. 35 perc. közepmelegsűtőben.

Kihűlve Dr. Ötker krémmel tölthetjük: 1/2 liter tej, 1/2 csomag mandulakrém, 5 deka cukor, 6-8 deka vaj.

Dr. Ötker sütőporral és vanillincukorral
Időszere és befőző receptkönyvet kívánságra ingyen küld: Dr. Ötker A. Budapest, VIII. Conti-utca 25.

A sátoraljaujhelyi kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóságtól.

Tk. 3063/1941. sz.

Árverési hirdetmény-kivonat.

M. kir. Kincstár (képv. a saujhelyi m. kir. pénzügyigazgatóság) végrehajtatónak Dr. Toronyi Jánosné Palásthy Tekla és Firtkó Jánosné Palásthy Emma végrehajtást szenvedők ellen indított végrehajtási ügyében a végrehajtási árverést 3344 P 73 f. tőkekövetelés és járulékaibahajtása végett:

a Sátoraljaujhelyben fekvő s a sátoraljaujhelyi 1683. számú telekkönyvi betétben A. I. 1., 2. sorsz. 631., 632. hrszám alatt felvett B. 3., 18., 19. sorszám szerint Firtkó Jánosné Palásthy Emma és Dr. Toronyi Jánosné Palásthy Tekla nevén álló házas belsőségre 3500 P becsértékben, mint ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte.

A telekkönyvi hatóság az árverésnek a telekkönyvi hatóság hivatalos helyiségében (Kazinczy utca 35. sz. f. dsz. 7. ajtó) megtartására: 1941. évi november hó 19. (tizenkilenc) napjának d. e. 9. (kilenc) óráját tűzi ki.

Az árverési feltételek a következők:

1. Az árverés alá eső ingatlant a legkisebb vételárnál alacsonyabb áron eladni nem lehet (1908. XLI. tc. 26. §).

Ez a legkisebb vételár a m. kir. Kincstár végrehajtatóval szemben a kikiáltási ár $\frac{1}{2}$ -e, a csatlakoztatottnak kimondott Magyar Általános Hitelbank végrehajtatóval szemben 2396 P 16 f. azaz szóval kétezerháromszázkilencvenhat P 16 f. A csatlakoztatottnak kimondott Forgalmi Bank Rt. végrehajtatóval szemben 5828 P 16 f. azaz szóval ötezernyolcszázhuszonnyolc P 16 f. A csatlakoztatottnak kimondott Dr. Kovaliczky Elek végrehajtatóval szemben 6103 P 81 f. azaz szóval Hatezeregyszázhárom P 81 f., mely vételárnál alacsonyabb áron eladni nem lehet. (8610/1931.) M. E. sz. rend. 21. §-a.)

Bánatpénz a kikiáltási ár 10%-a, amelyet a magasabb ígért ugyanannyi %-ára kell kiegészíteni. (1908. XL. tc. 25. §)

Sátoraljaujhely, 1941. június 18.
Dr. Kulcsár sk. kir. jbiró.

A kiadmány hitelétl:

Hazay József

2297

telekkönyvvezető

A tokaji kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóságtól.

Tk. 2003/1941. szám.

Árverési hirdetmény-kivonat.

Morvai Lajos bodrogkereszturi lakos végrehajtatónak Sperka János távollévő (gondnoka Pribula Nándor sajpöspöki lakos) végrehajtást szenvedő ellen indított végrehajtási ügyében a telekkönyvi hatóság a végrehajtató kérelme következtében az 1881. LX. tc. 144-147. §-a értelmében a végrehajtási árverést 386.22 pengő tőkekövetelés és járulékaibahajtása végett a tokaji kir. járásbíró területén lévő Bodrogkeresztur községben fekvő s a

I. A bodrogkereszturi 97. sz. betétben A. I. 1-4. sorsz. 1733., 1734., 1735., 1736. hrsz. alatt foglalt Sperka János távollévő nevén álló $\frac{1}{12}$ -ed ingatlan illetőségre (parlatszőlő, kert, szántó) a C. 3. sorsz. alatt özv. Sperka Kálmánné

sz. Juhász Johanna javára bekebelezett haszonélvezeti jog sérelme nélkül 84 P.

II. A bodrogkereszturi 526. sz. betétben A. + 1. sorsz. 207. hrsz. alatt foglalt s a B. 4. sorsz. szerint Sperka János távollévő nevén álló $\frac{1}{4}$ -ed rész ingatlan illetőségre (ház, udvarral) 600 P.

III. A bodrogkereszturi 526. sz. betétben A. + 2. sorsz. 208/1 (a) 1. hrsz. alatt foglalt s a B. 4. sorsz. szerint Sperka János távollévő nevén álló $\frac{1}{4}$ -ed ingatlan illetőségre (szántó) a C. 1. alatt özv. Sperka Kálmánné sz. Juhász Johanna javára bekebelezett haszonélvezeti jog sérelme nélkül 50 P.

IV. A bodrogkereszturi 550. sz. betétben A. + 1. sorsz. 1737. hrsz. alatt foglalt s a B. 10. sorsz. szerint Sperka János távollévő nevén álló $\frac{1}{6}$ -od ingatlan illetőségre (szántó) a C. 2. alatt özv. Sperka Kálmánné sz. Juhász Johanna javára bekebelezett haszonélvezeti jog sérelme nélkül 50 P.

V. A bodrogkereszturi 791. sz.

betétben A I. 1., 2. sorsz. 77., 78. hrsz. alatt foglalt s a B. 7. sorsz. szerint Sperka János távollévő nevén álló $\frac{1}{6}$ -od ingatlan illetőségre (ház, kert) a C. 1. 12. sorsz. szerint özv. Sperka Kálmánné sz. Juhász Johanna javára bekebelezett haszonélvezeti jog sérelme nélkül 300 P.

VI. A bodrogkereszturi 1013. sz. betétben A. + 1. sorsz. 1120. hrsz. alatt foglalt s a B. 3. sorsz. szerint Sperka János távollévő nevén álló $\frac{1}{6}$ -od ingatlan illetőségre (szántó) a C. 1. alatt özv. Sperka Kálmánné sz. Juhász Johanna javára bekebelezett haszonélvezeti jog sérelme nélkül 75 P kikiáltási árban elrendelte.

Az árverést 1941. évi október hó 31. napján délelőtt 9 órakor Bodrogkeresztur községben, a községházán fogják megtartani.

Az árverés alá kerülő ingatlanok a kikiáltási ár felénél a II. V-re,

Tokaji járás főszolgabirájától.

3031/1941. szám.

Pályázati hirdetmény.

Zemplén vármegye tokaji járásához tartozó Bodrogkeresztur nagyközségben lemondás folytán megüresedett segédjegyzői állásra

pályázatot hirdetek.

Az állás javadalma a 62.000/1926. B. M. számú körrendeletben megállapított fizetés és lakáspénz.

Felhívom a pályázni szándékozókat, hogy a képesítésüket, eddigi alkalmaztatásukat, erkölcsi és politikai magatartásukat és keresztény származásukat (7720/1939. M. E. rend.) igazoló okmányokkal felszerelt pályázati kérelmüket hozzám folyó évi október hó 25-én déli 12 óráig adják be, mert a később érkező kérvényeket figyelembe venni nem fogom.

A járásom területén működőket fenti okmányok bemutatásától felmentem.

A választás határidejét később fogom kitűzni.

Tokaj, 1941. évi szeptember hó 23-án.

Fejér Andor s. k.
főszolgabiró.

2300

A sátoraljaujhelyi járás főszolgabirájától.

Szám: 3174/1941.

Pályázati hirdetmény.

Zemplén vármegye sátoraljaujhelyi járásához tartozó sátoraljaujhely-vidéki körjegyzőségben megüresedett

segédjegyzői állásra

pályázatot hirdetek.

Az állás javadalma a 62.000/1926. B. M. számú rendeletben megállapított és az időközben kiadott kormányrendeletekkel módosított fizetés és lakáspénz.

Felhívom a pályázni óhajtokat, hogy képesítésüket, eddigi működésüket, erkölcsi és nemzeti szempontból való megbízhatóságukat, valamint a 7720/1939. M. E. számú rendelet 8. §-ában előírt igazoló okmányokkal felszerelt kérvényüket folyó évi november hó 1-ének déli 12 óráig hozzám nyujtsák be, mert a később érkező kérvényeket nem veszem figyelembe.

Megjegyezni kívánom, hogy az állás szolgálati ki-
rendelés folytán be van töltve.

A választás napját később fogom kitűzni.

Sátoraljaujhely, 1941. évi október hó 1-én.

vitéz Lehoczky Lajos
főszolgabiró.

2308

ELADÓ

Nagytoronya község határában 20 kh. kiterjedésű 30-40 éves tölgyerdő egészben vagy részletekben is. Felvilágosítást ad Marikovszky Béla, Sátoraljaujhely.

a kikiáltási ár kétharmadánál az I., III., IV., VI.-ra, Pazicsák János és András csatlakozottak kérelmére 750 pengőnél alacsonyabb áron el nem adhatók.

Az árverelni szándékozók kötelesek bánatpénzt a kikiáltási ár 10%-át készpénzben vagy az 1881. évi LX. tc. 42. §-ában meghatározott árfolyammal számított óvadékképes értékpapírosban a kiküldöttnél letenni vagy a bánatpénznek előleges birói letétbe helyezéséről kiállított elismervényt a kiküldöttnek átadni és az árvenési feltételeket aláírni.

Aki az ingatlanért a kikiáltási árnál magasabb ígérést tett, ha többet ígérni senki nem akar, köteles nyomban a kikiáltási ár százaléka szerint megállapított bánatpénzt az általa ígért ár 10%-ig kiegészíteni. (1908. LX. tc. 21. §)

Tokaj, 1941. évi július hó 27.

Dr. Gönczy s. k. kir. járásbíró.

A kiadmány hitelétl:

Molnárné

kiadó.

2312

Sorsjegyek haphatók

dr. Balázs Dezsőné főárusítónál Hlavathy-trafik. Telefon: 42.02.

Őskeresztény kiváló munkaerő

sok évi gyakorlattal, könyvelésben és számolásban teljesen jártas, perfekt gyors- és gépirónó állást keres. Cim a kiadóhivatalban

ELADÓ

Különféle tejgazdasági felszerelés, és pedig: főlőzőgép 170 liter óráteljesítménnyel, tejhűtő 8 próbás zsirvizsgáló készülék, 100 literes tejgyűjtő, uszó tejmérő, kúpos tejszűrő, 200 és 50 literes üst, tejes-kannák, kén-sav- és amylalkohol adagoló, tejfokológ és egyéb tejvizsgáló eszközök. Erdeklődők forduljanak Marikovszky Bélához Sátoraljaujhely, Jókai-utca 21. sz.

MAV. HIVATALOS

MENETJEGYIRODA

SÁTORALJAUJHELYI FIÓKJA

a Nemzeti Hitelintézet Rt. helyiségében

(Horthy Miklós-tér 6. szám.)

Nyitva:

Hétköznapokon 8 órától 13 óráig és 15 órától 17 óra 30 percig. szombaton 8 órától 13 ó. 30 percig.

ZEMPLEN

POLITIKAI HETILAP

Megjelenik szombaton délelben. Előfizetési ár: negyedévre 1.20 P, félévre 2.40 P, egész évre 4.80 P. Felelős szerkesztő: dr. Bogyay Kálmán. Felelős kiadó: Balla János. Kiadja: Zempléni Könyvnyomda és Lapkiadó Rt.